

Sadržaj

Zahvale	9
IVANA KURTOVIĆ BUDJA / JOSIP LASIĆ O današnjemu identitetu iz perspektive očuvane korisne prošlosti – umjesto predgovora	13
AMELIA BATISTICH <i>Dnevnik Ivane Ivanovich</i> (Hajdarević, S. i Čapeta, T. ur.)	29

PROSTOR I VRIJEME

REBEKA MESARIĆ ŽABČIĆ / MARIO BARA Stoljeće i pol migracija: Hrvati na Novom Zelandu	103
RENATA RELJA / TONI POPOVIĆ Doprinos životne povijesti i etnografije istraživanju iseljeničkih zajednica ...	122
IVO MIŠUR Znani i manje znani razlozi / motivi iseljavanja na daleki Novi Zeland.....	137
BRANIMIR VUKOSAV Prostor, smola i ljudi: geografske odrednice hrvatskog naseljavanja Northlanda.....	147

DRUŠTVENA OKUPLJANJA

BRANKA BEZIĆ FILIPOVIĆ Sto i dvadeset godina hrvatske katoličke misije u Aucklandu.....	163
IVANA HEBRANG GRGIĆ Pisana baština novozelandskih Hrvata u tekstovima o životu i radu Amelije Batistich.....	176

- DONATA VIDA KOVIĆ SAMARŽIJA / SLAVICA VRSALJKO / TOMISLAV KOŠTA**
Identitet(i) predaka u radu kulturno-umjetničkih društava:
Auckland, Dargaville i Kaitaia..... 192
- IVAN HRSTIĆ / MARKO MUSTAPIĆ**
Sport i identitet dijaspore: Hrvati u Novom Zelandu 208

JEZIK

- JURICA BUDJA**
Fonološka obilježja jezika Zaostrožanina Ante Kosovića u pjesmarici
Dalmatinac iz tudjine (1908)..... 223
- HANS-PETER STOFFEL**
Lingvistički terenski rad s novozelandskim Hrvatima 270
- NELA BJEDOV / JOSIP LASIĆ**
Definiranje i status(i) predačkoga jezika dalmatinskih potomaka
na Novome Zelandu..... 284
- JELENA ĐORĐEVIĆ**
Dalmatinski mjesečni *newsletter* – jezična obilježja i vidljivost jezika
predaka 296

KNJIŽEVNOST

- KATARINA IVON / JOSIP UGLEŠIĆ**
Predodžba Novoga Zelanda u Kosovićevoj pjesmarici *Dalmatinac iz Tudjine*:
prilog antiiseljeničkome diskursu s početka 20. stoljeća 313
- OZANA RAMLJAK / KATICA JURČEVIĆ / MARINA PERIĆ KASELJ**
Migrantski identitet u stvaralaštvu novozelandske autorice hrvatskoga
podrijetla Amelije Batistich 328
- ŽELJKA MACAN**
Frazeologija romana *Pjevaj vilo u planini* Amelie Batistich..... 345

SANJA BARIČEVIĆ

O nekim jezično-stilskim obilježjima pjesništva Frane Pervana. 363

IVANA ČAGALJ

U tuđem gnijezdu: o poetskim, sociolingvističkim i dijalektološkim aspektima književnoga stvaralaštva Slavka Žarnića 383

KORISNA PROŠLOST U SADAŠNJOSTI

Tebe ću čekat ja... uz tri priče za kraj: Ana / Frank / Nick (**Uzinić, M.** ur.) . . . 416

Podatci o autorima i suradnicima na poglavljima. 418